

Title:

Welwick, Yorkshire

Shelfmark:

C908/47

Description:

Miss Dibnah explains how to make white bread, brown bread and spice bread. [Read a transcript of this recording on the British Library's 'Sounds Familiar' website.](#)

Lexis:

clout = cloth; *intiv* = to (+ V); *over* = too; *gan* = to go; *nobbut* = only; *meal* = wholemeal flour; *folks* = people; *spice bread* = currant loaf; *body* = person; *siche* = such; *this here* = this; *cause* = because

Phonology:

H-dropping; rhoticity on letter set [@ `]; <-Vt#> + V → [r/]

MOUTH [u:]; START [a:]; PRICE [a:^I ~ {I}]

<wa-> → [wa]; <-old> → [A:d]

note also *first* [fQst], *bowl* [baU1], *yeast* [jEst], *to* [tI], *warm* [wa:m], *water* [waT@` > wat@`] and *better* [bET@`] and *quarter* [kwa:T@` > kwa:t@`] and *butter* [bUT@`], *with* [wIv ~ wI], *make* [mEk] and *makes* [maks], *(be)cause* [bIkQs ~ kQs], *well* [wi:l > wEI], *in* [I], *over* [AU@], *hours* [@ U@z], *takes* [tEks ~ taks], *oven* [Uv=n ~ ju:n], *old* [O:ld ~ OUld ~ A:d], *has* [Ez] and *have* [Ev], *look* [le@k], *loaves* [lQvz], *among* [@ mQN], *half* [E:^If], *whole* [wO:l], *pound* [pUnd ~ pu:nd], *always* [O:l@z], *currant* [kQr/@nt] and *have to* [Et@]

Grammar:

adjective as adverb (*I kneaded it real well; if you don't knead it real well; I kneads it real well; then it's real brown*)

zero definite article (*if you don't put it in front of _ fire; I puts it in front of _ fire again; I puts it into _ oven; I leaves it in _ oven; I pokes _ fire up; I shoves _ damper in; put it into _ oven*)

past participle *gotten* (*when it had gotten risen; we'd gotten egg in*)

verbal inflection with *I* (*I takes; I kneads; I puts; I leaves; I pokes; I shoves; (I) stands it*); verbal inflection with plural noun (*some folks puts whole brown flour in*)

non-standard plural marker (*if they are big loafs; today they were big loafs*)

first person singular *has* (*then I has a look at it*)

second person be + negative particle (*if you ain't*)

zero for + time phrase (*I leaves it _ another twenty minutes; it has to bake _ two hours*)

use of *thou* (*thou means spice bread*)

word order with infinitive phrase (*you have it to weigh = you have to weigh it*)

past participle *baken* (*when you get that baken*)

note use and phonetic quality of utterance initial discourse marker *why* [wa:¹]